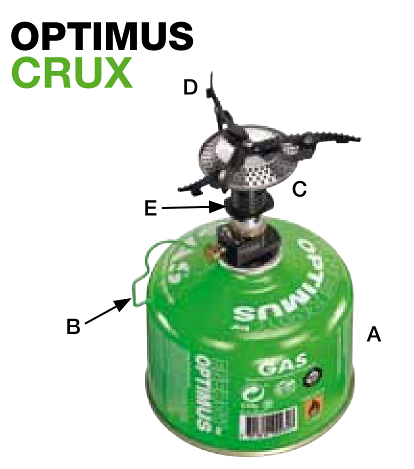
OPTIMUS CRUX





OPTIMUS | COOKING SINCE 1899

OPTIMUS CRUX



A Gas Canister/ Gasbehälter/ Cartouche de gaz/ Gasbehållare/ Gastankje/ Kaasupullo/ Gassbeholder/ Канистра с газом

B Control Valve/ Regler/ Robinet/ Reglage/ Regelaar/ Säädin/ Regulator/ Распределительный клапан

C Burner/ Brenner/ Brûleur/ Brännare/ Brander/ Poltin/ Brenner/ Горелка

D Pot Supports/ Stützbein/ Pieds de soutien/ Stödben/ Pansteunen/ Tukijalat/ Støtteben/ Ножки для опоры

E Metal Ring/ Metallring/ Bague métallique/ Metallring/ Metalen ring/ Metallirengas/ Metallring/ Металлическое кольцо

TECHNICAL SPECIFICATION/ FICHE TECHNIQUE / TECHNISCHE DATEN



Fuel/ Combustible/ Brennstoff:
Butane/Propane/Isobutane gas canister/
Gaz liquide: propane, butane, isobutane/
Butan/Propan/Isobutan Gaskartuschen



Weight/ Poids pompe non comprisee/Gewicht:
83 g (2.9 oz)



Measurements folded/ Dimensions replié/ Abmessungen zusammengeklappt:
H: 31 mm (1.2 in) / Ø: 57 mm (2.2 in)



Rating/ Puissance nominale/ Leistung:
3000 W / 10200 BTU



Burn time/ Durée de combustion/ Brenndauer:
Up to 60 minutes at maximum output (230 g gas canister)
Jusqu' à 60 minutes à puissance maximum (avec 230 g de gaz liquide)
Bis zu 60 Minuten bei voller Leistung (230 g Gaskartusche)



Boil time/ Durée nécessaire à l'ébullition/ Kochzeit:
As little as 3 minutes depending on climate, altitude, etc.
Jusqu' à 3 minutes selon le climat, l'altitude, etc.
Nur 3 Minuten je nach Klima, Höhe, etc.

UN MOMENT DE TRANQUILLITÉ

Vous avez choisi notre réchaud le plus petit.Nous en déduisons que vous envisagez de préparer votre repas dans des endroits et des situations qui ne tiennent aucun compte de l'aspect de confort. Nous sommes certains que votre choix est le bon. Lorsque vous utiliserez votre réchaud, vous partagerez les expériences que la société Optimus a réalisé depuis plus d'un siècle de cuisine en plein air. En tant que passionnés de vie en plein air, nous avons toute la compréhension possible pour votre curiosité et votre impatience de l'essayer. Toutefois, votre grande expérience deproduits similaires ne doit pas vous empêcher de lire le mode d'emploi pour apprendre toutes les particularités de cet équipement.

La société Optimus espère que vous prendrez le temps de vous assoir et de profi ter du moment de tranquillité que vous procurera la cuisine en plein air.

Bonne chance et bon appétit!

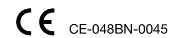
LA SÉCURITÉ D'ABORD!

Assurez-vous que vous avez compris toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser le réchaud. Vous vous exposez vous-même et votre entourage à un danger si le réchaud est utilisé de manière incorrecte. Conservez ces instructions pour un usage futur.

Optimus Crux est destiné uniquement à l'utilisation en plein air. Un réchaud allumé consomme de l'oxygène et émet du gaz carbonique. Si vous utilisez votre réchaud à l'intérieur, dans des espaces non aérés ou sous une tente, vous risquez un empoisonnement à l'oxyde de carbone.

Ce réchaud doit être utilisé uniquement avec une cartouche de gaz contenant un mélange butane/propane 70/30 approuvé selon la norme EN417 (inscrite sur la cartouche). Toute tentative de branchement d'un autre type de cartouche de gaz implique un danger de mort.

Gicleur: diamètre 0,32 mm



1 Dépliez la tête du brûleur et sortez les pieds.



Faites en sorte que le robinet soit complètement fermé. La tête du brûleur se bloque automatiquement en position dépliée.

AVERTISSEMENT! N'allumez jamais le réchaud avec la tête du brûleur repliée. Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance. Ne laissez jamais des enfants seuls à proximité du réchaud.

2 Vissez la cartouche de gaz.

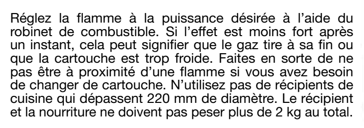


Veillez à ne pas endommager les pas de vis lorsque vous vissez la cartouche de gaz sur le tuyau à combustible. Le réchaud Optimus Crux est conçu pour une cartouche de gaz de 70% butane / 30% propane avec une soupape à pas de vis de norme EN417. Faites en sorte que la cartouche de gaz repose sur un support stable, car le réchaud risque de s'enflammer violemment si la cartouche se renverse. Veillez également à ce que le réchaud soit entouré d'un espacelibre d'un mètre latéralement et d'1,5 mètre au-dessus du réchaud. De nombreux matériaux des vêtements de loisirs, des sacs de couchage etc. sont facilement inflammables.

AVERTISSEMENT! Si vous entendez un sifflement ou que vous sentez une odeur de gaz, vous ne devez absolument pas allumer le réchaud. Le gaz contient un additif qui lui confère une odeur désagréable. N'utilisez jamais un réchaud ayant une fuite de gaz.

3 Ouvrez le robinet et allumez au bord du brûleur.





Réglez la flamme à la puissance désirée à l'aide du robinet de combustible. Si l'effet est moins fort après un instant, cela peut signifier que le gaz tire à sa fin ou que la cartouche est trop froide. Faites en sorte de ne pas être à proximité d'une flamme si vous avez besoin de changer de cartouche. N'utilisez pas de récipients de cuisine qui dépassent 220 mm de diamètre. Le récipient et la nourriture ne doivent pas peser plus de 2 kg au total.

AVERTISSEMENT! Veillez toujours à ne pas avoir le visage ou une partie du corps au-dessus du réchaud. Il ne faut jamais secouer ni déplacer le réchaud lorsqu'il est allumé. Ne couvrez jamais le réchaud avec le parevent. Cela peut causer une surchauffe de la cartouche de gaz, ce qui implique un danger de mort.

4 Repliez le réchaud.

Éteignez le réchaud et attendez qu'il ait bien refroidi. Dévissez la cartouche de gaz. Il est normal qu'une petite quantité de gaz s'échappe lorsque vous dévissez la cartouche de gaz. Repliez les pieds et la tête du brûleur en abaissant la bague métallique située entre le robinet de com bustible et la tête du brûleur

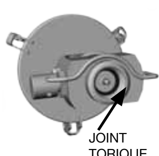
AVERTISSEMENT! Ne transportez jamais et ne rangez jamais le réchaud avec la cartouche de gaz vissée dessus.

ENTRETIEN

Prenez l'habitude de contrôler le joint torique qui se trouve sur le raccordement à la cartouche de gaz lorsque le réchaud n'a pas servi pendant un certain temps. Si le joint torique n'est pas en place ou s'il est usé ou endommagé, il y a un risque de fuite. Pour changer le joint torique, dégagezle, par exemple avec l'extrémité ronde d'une aiguille à coudre. N'utilisez pas d'objets coupants ni pointus qui pourraient endommager les surfaces d'étanchéité. Posez le nouveau joint torique avec précaution pour ne pas l'endommager lors du montage.

LE GAZ

Le réchaud Optimus Crux est conçu pour être utilisé avec des cartouches de gaz contenant un mélange de butane/propane 70/30 avec robinet à pas de vis homologués selon la norme EN 417 (inscrite sur la cartou che de gaz). On estime habituellement à 300 grammes de gaz environ par semaine la consomm-ation d'une personne.



PAR TEMPS FROID

Le mélange butane-propane est affecté par le froid. Dès zéro degré Celsius, le mélange gazeux perd de son efficacité. Le gaz butane ne se vaporise plus et le réchaud ne marche plus qu'au propane. Si le propane s'épuise, vous ne pouvez utiliser le reste du gaz que lors d'une température audessus de zéro. Notre conseil est de garder la cartouche de gaz au chaud sous votre veste ou dans votre sac de couchage pendant la nuit. Vous pouvez aussi placer la cartouche de gaz dans de l'eau tiède. N'exposez jamais la cartouche à des températures dépassant 50 degrés Celsius. N'essayez pas de secouer la cartouche lorsque le réchaud est en marche, vous risquez de produire de grandes flammes.

GARANTIE

Optimus accorde deux ans de garantie contre tous défauts de fabrication du produit. Un titre d'achat indiquant la date d'achat du produit et le point de vente sont exigés pour que la garantie soit applicable. La garantie n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine. La garantie ne couvre pas tout dommage dû à un accident, une utilisation incorrecte ou des modifications effectuées par l'utilisateur. Lors de tout problème avec votre Optimus Crux, rapportez-le au point de vente ou adressez-vous à Optimus. Netoyez le réchaud des restes de nourriture et de salissures avant de le déposer.Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre revendeur ou à Optimus par courrier électronique à l'adresse :outdoor@optimus.se. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits légaux, variables selon les pays.